

GAME RULES

UK

- 1 Choose a challenge. Place the 5 cats and the 4 puzzle pieces with boxes on the game board as indicated. The orientation of the cats is not important, only their position on the game board matters.
- 2 Move the puzzle pieces with boxes - one by one - until all cats sit inside a cardboard box:
 - A) The position of the cats cannot be changed!
 - B) You can only move ONE box piece at a time. Before you move the next piece, the previous one must be placed back on the game board!
 - C) When you move a puzzle piece, you are allowed to rotate it and place it anywhere on the game board where it fits. The parts of a puzzle piece without a box cannot be placed on top of cats. Only the boxes will fit on top of cats.
 - D) Boxes that are placed on top of cats can be moved to a different position later if needed.
- 3 You have found a solution when each cat is inside a box. The shortest solution can be found at the end of the challenge booklet. The minimum number of moves is indicated next to the challenge, but feel free to use as many moves as you need!

To get you started the early challenges also indicate the order in which pieces need to be moved.

SPELREGELS

NL

- 1 Kies een opdracht. Plaats de 5 katten en de 4 puzzelstukken op het bord zoals aangeduid. De oriëntatie van de katten is niet belangrijk, enkel hun po(e)sitie op het spelbord is van belang.
- 2 Verplaats de puzzelstukken met dozen één voor één, totdat alle katten in een doos zitten:
 - A) De katten mogen niet worden verplaatst!
 - B) Je mag maar één puzzelstuk tegelijk optillen en verplaatsen. Voordat je het volgende stuk verplaatst moet het vorige stuk opnieuw op het spelbord liggen.
 - C) Wanneer je een puzzelstuk verplaatst, mag je dit roteren en het overall op het spelbord plaatsen waar het past. De delen van de puzzelstukken zonder doos kunnen niet bovenop katten gelegd worden. Enkel de dozen passen boven op de katten.
 - D) Dozen die al bovenop katten geplaatst zijn, mogen later indien nodig opnieuw verplaatst worden.
- 3 Je hebt de oplossing gevonden wanneer elke kat in een doos zit. De kortste oplossing kan je vinden in het opdrachtenboekje. Het minimumaantal stappen wordt aangeduid naast de opdracht, maar je mag zoveel stappen zetten als je nodig hebt. Om je op weg te helpen geven de eerste opdrachten ook aan in welke volgorde je de puzzelstukken moet verplaatsen.

SPIELREGELN

DE

- 1 Wähle eine Herausforderung. Platziere die 5 Katzen und 4 Spielsteine auf dem Spielfeld wie angegeben. Die Blickrichtung der Katzen ist nicht wichtig, nur ihre Position auf dem Spielfeld muss korrekt sein.
 - 2 Versetze die Spielsteine nacheinander, bis jede Katze in einem Karton ist.
 - A) Die Positionen der Katzen dürfen nicht verändert werden!
 - B) Du darfst immer nur EINEN Spielsteinen aufeinmal versetzen. Bevor du den nächsten Spielstein nutzt, muss der vorherige auf dem Spielfeld platziert werden.
 - C) Wenn du ein Spielstein versetzt, darfst du es drehen und überall auf dem Spielfeld platzieren, wo es past. Die Abschnitte des Spielsteins, auf denen kein Karton ist, dürfen natürlich nicht über den Katzen platziert werden. Nur die Kartons passen über die Katzen.
 - D) Kartons, die über einer Katze platziert wurden, dürfen später auf eine andere Position versetzt werden, falls nötig.
 - 3 Du hast die Lösung gefunden, sobald sich jede Katze in einem Karton befindet. Die kürzeste Lösung findest du am Ende des Aufgabenheftes. Die Minimalanzahl von Spielzügen ist in der jeweiligen Herausforderung angegeben, du darfst aber natürlich endlos viele Züge benötigen!
- Um den Einstieg zu erleichtern, ist bei den ersten Herausforderungen die Reihenfolge angegeben, in welcher die Spielsteine versetzt werden müssen.

RÈGLES DU JEU

FR

- 1 Choisissez un défi. Placez les 5 chats et les 4 pièces de jeu "carton" comme indiqué sur le défi. L'orientation des chats n'est pas importante, seule leur position sur le plateau de jeu l'est.
 - 2 Déplacez les pièces de jeu, l'une après l'autre, jusqu'à ce que tous les chats soient à l'intérieur d'un carton:
 - A) Vous ne devez pas déplacer les chats !
 - B) Vous ne devez toujours déplacer qu'UNE seule pièce de jeu à la fois. Avant de déplacer une nouvelle pièce, la précédente doit avoir été replacée sur le plateau de jeu.
 - C) Lorsque vous déplacez une pièce de jeu, vous pouvez la faire tourner et la repositionner sur n'importe quel emplacement correct. Les parties plates de ces pièces ne pourront pas être placées au-dessus d'un chat. Seuls les cartons pourront s'y placer
 - D) Les cartons qui contiennent un chat peuvent être déplacés à nouveau si nécessaire pour résoudre le défi.
 - 3 Vous avez résolu le défi lorsque chaque chat est dans un carton. Seule la solution la plus rapide est présentée à la fin du livret de défis, mais d'autres solutions sont possibles. Le nombre de coups minimum n'est donné qu'à titre indicatif pour chaque défi, vous pouvez en utiliser davantage !
- Afin de vous aider à bien commencer, les premiers défis vous indiquent l'ordre des pièces à déplacer

REGLAS DE JUEGO

ES

- 1 Selecciona un desafío. Coloca los 5 gatos y las 5 piezas del rompecabezas con cajas en el tablero, siguiendo las indicaciones. La orientación de los gatos no es importante, solo importa su posición en el tablero de juego.
 - 2 Mueve las piezas del rompecabezas con cajas una a una hasta que todos los gatos estén dentro de una caja de cartón:
 - A) ¡No se puede cambiar la posición de los gatos!
 - B) Solo puedes mover UNA pieza con caja cada vez. Antes de mover la siguiente pieza, la anterior debe volver a colocarse en el tablero de juego.
 - C) Cuando mueves una pieza del rompecabezas, puedes girarla y colocarla en cualquier lugar del tablero de juego donde encaje. Las partes de pieza de rompecabezas sin caja no pueden colocarse encima de los gatos. Solo las cajas caben encima de los gatos.
 - D) Las cajas que se colocan encima de los gatos se pueden mover a una posición diferente más tarde si es necesario.
 - 3 Has encontrado la solución cuando cada gato está dentro de una caja. La solución más corta se encuentra al final de la hoja de desafíos. El número mínimo de movimientos se indica al lado del desafío, pero puedes utilizar tantos movimientos como necesites.
- Para empezar, los primeros desafíos también indican el orden en el que hay que mover las piezas.

REGRAS DO JOGO

PT

- 1 Escolhe um desafio. Coloca os 5 gatos e as 4 peças do puzzle com a imagem das caixas no tabuleiro como indicado. A orientação dos gatos não é importante, apenas importa a sua posição no tabuleiro de jogo.
 - 2 Move as peças do puzzle com a imagem das caixas, uma a uma, até que todos os gatos estejam sentados numa caixa de cartão:
 - A) A posição dos gatos não pode ser alterada!
 - B) Apenas podes mover UMA peça com a imagem de uma caixa de cada vez. Antes de moveres a peça seguinte, tens de voltar a colocar a peça anterior no tabuleiro de jogo!
 - C) Quando moves uma peça do puzzle, não podes rodá-la e colocá-la noutra local do tabuleiro de jogo onde caiba. As peças de um puzzle sem a imagem de uma caixa não podem ser colocadas sobre gatos. Apenas as caixas podem ser colocadas sobre os gatos.
 - D) As caixas que são colocadas sobre gatos podem, mais tarde, ser movidas para uma posição diferente se necessário.
 - 3 Encontraste uma solução quando cada gato estiver dentro de uma caixa. A solução mais curta encontra-se no final do folheto do desafio. O número mínimo de movimentos é indicado ao lado do desafio, mas podes utilizar o número de movimentos que necessitares!
- Para começares, os primeiros desafios indicam também a ordem pela qual as peças têm de ser movidas.

REGOLE DEL GIOCO

IT

- 1 Scegli una sfida. Disponi i 5 gatti e le 4 tessere con le scatole sul tabellone come indicato. L'orientamento dei gatti non è importante, conta solo la loro posizione sul tabellone di gioco.
- 2 Sposta le tessere con le scatole una per una finché tutti i gatti non saranno in una scatola di cartone.
 - A) La posizione dei gatti non può essere modificata!
 - B) È possibile spostare solo UNA tessera di scatola alla volta. Prima di spostare la tessera successiva, quella precedente deve essere rimessa sul tabellone di gioco!
 - C) Quando sposti una tessera, la puoi ruotare e posizionare in un punto qualsiasi del tabellone di gioco dove entra. Le tessere che non contengono una scatola non possono essere posizionate sopra i gatti. Solo le scatole vanno bene sopra ai gatti.
 - D) Le scatole posizionate sopra i gatti possono essere spostate in un secondo momento in una posizione diversa, se necessario.

- 3 Hai trovato una soluzione quando ogni gatto si trova all'interno di una scatola. La soluzione più breve è indicata al termine di questo libretto delle sfide. Il numero minimo di mosse è indicato accanto alla sfida, ma sentiti libero di usare tutte le mosse che ti servono!

Per iniziare, le prime sfide indicano anche l'ordine in cui le tessere devono essere spostate.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ:

GR

- 1 Επιλέξτε μια πρόκληση. Τοποθετήστε τις 5 γάτες και τις 4 κούτες στο ταμπλό, όπως υποδεικνύεται. Ο προσανατολισμός των γατών δεν παίζει ρόλο. Όμως, είναι βασικό η θέση τους στο ταμπλό να είναι σωστή.
- 2 Μετακινήστε τις κούτες με τέτοιο τρόπο ώστε όλες οι γάτες να βρίσκονται σε μία από αυτές:
 - A) Η θέση των γατών δεν μπορεί να αλλάξει!
 - B) Μπορείτε να μετακινήσετε μόνο ΜΙΑ κούτα κάθε φορά. Πριν μετακινήσετε το επόμενο κομμάτι, το προηγούμενο πρέπει να τοποθετηθεί ξανά στο ταμπλό!
 - Γ) Όταν μετακινείτε ένα κομμάτι παζλ, επιτρέπεται να το περιστρέψετε και να το τοποθετήσετε οπουδήποτε ταιριάζει στο ταμπλό. Τα μέρη ενός κομματιού παζλ χωρίς κάποια κούτα δεν μπορούν να τοποθετηθούν πάνω από τα κομμάτια με τις γάτες. Αυτό είναι δυνατό να συμβεί μόνο με τα κομμάτια των κούτων.
 - Δ) Τα κουτιά που τοποθετούνται πάνω από τις γάτες μπορούν να μετακινηθούν σε διαφορετική θέση αργότερα, εάν χρειαστεί.

- 3 Έχετε βρει μια λύση όταν κάθε γάτα βρίσκεται μέσα σε μία κούτα. Η συντομότερη λύση βρίσκεται στο τέλος του εγχειριδίου με τις προκλήσεις. Ο ελάχιστος αριθμός κινήσεων υποδεικνύεται δίπλα στην πρόκληση, αλλά μη διστάσετε να χρησιμοποιήσετε όσες κινήσεις χρειάζεστε!

Για να ξεκινήσετε, οι πρώτες προκλήσεις υποδεικνύουν επίσης τη σειρά με την οποία πρέπει να μετακινηθούν τα κομμάτια.

SPILLEREGLER

DK

- 1 Vælg en udfordring. Sæt de 5 katte og 4 brikker med kasser på spillepladen som vist. Kattene skal ikke vende på en bestemt måde; de skal blot placeres de rigtige steder på spillepladen.
- 2 Flyt brikkerne med kasserne en ad gangen, indtil alle kattene sidder i en papkasse:
 - A) Kattene må ikke flyttes!
 - B) Du må kun flytte ÉN kasse ad gangen. Inden du flytter den næste brik, skal den forrige brik være sat tilbage på spillepladen!
 - C) Når du flytter en brik, må du dreje den og sætte den hvor som helst på spillepladen, hvor den passer. De dele af en brik, hvor der ikke er en kasse, kan ikke sættes ned over kattene. Det er kun kasserne, der kan det.
 - D) Kasser, der sættes ned over kattene, kan flyttes til et andet sted senere, hvis det er nødvendigt.

- 3 Du har fundet en løsning, når alle kattene sidder i hver sin kasse. Løsningen med det færreste antal træk ses sidst i udfordringshæftet. Det færreste antal træk står ved siden af udfordringen, men du kan bruge ligeså mange træk, du har brug for!

For at gøre det nemt at komme i gang bliver der i de første udfordringer vist i den rækkefølge, som brikkerne skal flyttes i.

SPELREGLER

SE

- 1 Välj en utmaning. Placera de fem katterna och fyra pusselbitarna på spelplanen på det sätt som anvisas. Katternas riktning är inte viktigt, men deras placering på spelplanen är det.
- 2 Flytta pusselbitarna med kartonger (en efter en) tills alla katter befinner sig i en kartong:
 - A) Placeringen av katterna kan inte ändras!
 - B) Du kan endast flytta EN kartongbit åt gången. Innan du flyttar nästa bit måste du lägga tillbaka den föregående biten på spelplanen!
 - C) När du flyttar en pusselbit kan du välja att vända på den och lägga den var som helst på spelplanen där det finns plats. Delar av en pusselbit utan en kartong kan inte läggas på katterna. Endast kartongerna passar på katterna.
 - D) Kartonger som läggs ovanpå katter kan flyttas till andra ställen senare om det skulle behövas.

- 3 Du har löst utmaningen när varje katt befinner sig i en kartong. Den kortaste lösningen finns i slutet av spelhäftet. Det minsta antalet förflyttningar anges bredvid utmaningen, men gör gärna så många förflyttningar du vill!

För att hjälpa dig komma igång anger även de tidiga utmaningarna i vilken ordning bitarna ska flyttas.

SPILLEREGLER

NO

- 1 Velg en utfordring. Plasser de fem kattene og fire brikkene med bokser på brettet som vist. Retningen til kattene er ikke viktig, bare posisjonen på brettet har noen betydning.
- 2 Flytt brikkene med eskene - en etter en - til alle kattene sitter i en:
 - A) Posisjonen til kattene kan ikke endres!
 - B) Du kan bare flytte EN eskebrikke av gangen. Før du flytter neste brikke, må den forrige være plassert på brettet igjen!
 - C) Når du flytter en brikke, kan du rotere den og plassere den hvor som helst på brettet der den får plass. Delene av en brikke uten en eske kan ikke plasseres oppå katter. Bare eskene passer oppå katter.
 - D) Esker som er plassert oppå katter kan flyttes til en annen posisjon senere hvis nødvendig.

- 3 Du har funnet en løsning når hver katt er i en pappeske. Du finner den korteste løsningen bakers i heftet med utfordringer. Minimum antall trekker indikert ved siden av utfordringen, men du kan bruke så mange trekk du trenger!

For å hjelpe deg med å komme i gang, indikerer de første utfordringene også rekkefølgende som brikkene må flyttes.

PELISÄÄNNÖT

FI

- 1 Valitse haaste. Aseta 5 kissaa ja 4 laatikkopalaa pelilaudalle haasteen mukaisesti. Kissojen suunnalla ei ole merkitystä, vain niiden paikka on tärkeä.
- 2 Siirrä paloja – yksi kerrallaan – kunnes kaikki kissat ovat pahvilaatikoissa:
 - A) Kissojen paikkaa ei saa siirtää!
 - B) Voit liikuttaa vain yhtä palaa kerrallaan. Ennen kuin siirät seuraavaa palaa, on edellisen palan oltava pelilaudalla!
 - C) Kun siirät palaa, voit muuttaa sen suuntaa ja asettaa sen mihin tahansa vapaaseen kohtaan pelilaudalla. Kissan päälle voi laittaa ainoastaan laatikon.
 - D) Kissan päällä olevaa laatikkoa voi tarvittaessa siirtää myöhemmin.
- 3 Olet ratkaissut haasteen, kun kaikki kissat ovat laatikoiden sisällä. Lyhin ratkaisu on esitetty haastevihkosen lopussa. Siirtojen vähimmäismäärä on esitetty haasteen vieressä, mutta voit käyttää ratkaisuun niin monta siirtoa kuin tarvitset.

Päästäksesi alkuun, on ensimmäisissä haasteissa kerrottu järjestys, jossa palat tulee siirtää.

© 2022 Concept, game design & artwork:
SMART - Belgium. All rights reserved.
Designer: Raf Peeters
Original product name: Cats & Boxes

SMART - Belgium
Neerveld 14, B-2550 Kontich,
Belgium - info@smart.be
www.SmartGames.eu

